UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE GUAYAQUIL

CARRERA

COMUNICACIÓN SOCIAL

TRABAJO DE TITULACIÓN

TÍTULO

REFERENTES DE LA IDENTIDAD NACIONAL:

FRESIA SAAVEDRA GÓMEZ.

AUTOR

JUAN CARLOS DURANGO CHICA

TUTOR

Msc. Betty Rodas

AÑO LECTIVO:

2016 – 2017

Certificado de Responsabilidad y autoría del Trabajo de Titulación

Yo Juan Carlos Durango Chica, con documento de identificación N° 0930970868, manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy autor del trabajo de grado intitulado: "Referentes De La Identidad Nacional: Fresia Saavedra Gómez.", mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de: Licenciatura en Comunicación Social Mención Producción Audiovisual y Multimedial, en la Universidad Politécnica Salesiana, quedando la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado en la Ley de Propiedad Intelectual, en mi condición de autor me reservo los derechos morales de la obra antes citada. En concordancia, suscribo este documento en el momento que hago entrega del trabajo final en formato impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.

(Firma)

.....

Nombre: Juan Carlos Durango Chica

Cédula: 0930970868

Fecha: 07/08/2017

Certificado de Dirección del Trabajo de Titulación suscrito por el tutor:

Por medio del presente yo, **Betty Isabel Rodas Soto,** certifico que el presente trabajo fue realizado por **Juan Carlos Durango Chica**, bajo mi supervisión y tutoría.

Guayaquil, 12 de septiembre de 2017

_____

MSc. Betty Isabel Rodas Soto

Directora del Trabajo de Titulación

Referentes de la identidad nacional: Fresia Saavedra

Resumen

El siguiente proyecto de investigación expone a la identidad ecuatoriana desde los matices del arte, resaltando plenamente el valor de la música tradicional, como medio de expresión cultural de nuestra sociedad. Se destaca la historicidad del género pasillo, como uno de los sonidos representativos del Ecuador del cual existe una variedad de artistas que han destacado a nivel nacional e internacional desde hace décadas. Dentro de la descripción del trabajo, se resalta la vida y obra de la reconocida artista ecuatoriana, Fresia Saavedra Gómez, como referente trascedente se detalla mediante un producto auditivo sus inicios, anécdotas y logros musicales, como también sus colaboraciones y contribuciones con la comunidad ecuatoriana. Se adhiere también la intervención de la famosa cantante, Hilda Murillo, pariente directa de doña Saavedra.

Palabras clave: Música tradicional, Ecuador, pasillo, Fresia Saavedra, arte.

Abstrac:

The following research project exposes Ecuadorian identity from the nuances of art, fully highlighting the value of traditional music as a means of cultural expression of our society. It highlights the historicity of the corridor genre, as one of the representative sounds of Ecuador of which there is a variety of artists who have stood out nationally and internationally for decades. Within the description of the work, the life and work of the renowned Ecuadorian artist, Fresia Saavedra Gómez, is highlighted. As a reference, a sound product, her anecdotes and musical achievements, as well as her collaborations and contributions with the Ecuadorian community . It also adheres to the intervention of the famous singer, Hilda Murillo, direct relative of Dona Saavedra.

Keywords: Traditional music, Ecuador, Pasillo, Fresia Saavedra, Art.

ÍNDICE GENERAL

Certificado de Responsabilidad y autoría del Trabajo de Titulación 2

Certificado de Dirección del Trabajo de Titulación suscrito por el tutor: 3

Resumen 4

Abstrac: 5

ÍNDICE GENERAL 6

1. Objetivos de la Investigación 7

1.1. Objetivo General 7

1.2. Objetivos específicos 7

El Pasillo, Más Que Un Sentir Nacional. 7

Fresia Saavedra: La Señora Del Pasillo 11

Trayectoria Musical De Fresia Saavedra 13

Metodología 15

Tipo De Estudio 15

Recolección De Información En Fuentes Secundarias. 15

Conclusiones 16

Referencias Bibliográficas.- 17

ANEXOS 19

1. Objetivos de la Investigación

1.1. Objetivo General

Diseñar un producto radiofónico que exalte la contribución y promueva la difusión del pasillo mediante el legado de un personaje referente de la identidad Nacional: Fresia Saavedra.

1.2. Objetivos específicos

- Describir la historia del pasillo ecuatoriano a través de su referente Fresia Saavedra.
- Difundir la participación de distintos personajes vinculados ael pasillo ecuatoriano y su relación musical con Fresia Saavedra.
- Determinar contenido relevante para la construcción de la identidad nacional a través del pasillo.

El Pasillo, Más Que Un Sentir Nacional.

En primera instancia hablar de música y tradición en el Ecuador nos permite ahondar en el concepto de interculturalidad como un proceso de interacción entre individuos que constantemente están en vínculo con la sociedad y sus influencias culturales, por lo tanto se ha definido a la interculturalidad

> La interculturalidad interpreta la relación entre culturas poniendo el énfasis en el intercambio, la coexistencia y la convivencia sin excluir el conflicto. Las culturas no son entes aislados, puros ni homogéneos. Tampoco es posible jerarquizarlas en un supuesto continuum que iría, según el criterio utilizado, de lo primitivo a lo civilizado, de lo tradicional a lo moderno, de lo simple a lo complejo o de lo inferior a lo superior. La diversidad cultural es un hecho: hay innumerables formas de adaptarse al mundo que nos rodea, de interpretarlo, de actuar en él. Y todas son, en principio, igualmente válidas y respetables. (Beltrán, J. 2015, pág. 40)

Esta gestión de interculturalidad se mezcla con todos los espacios que pertenecen a la cultura, incluyendo la música, una fuente de información que se convierte en la identidad innata de las culturas de cada sociedad a la cual se conoce como música tradicional o popular.

> La intención es trazar los vínculos entre música, lugar e identidad, partiendo de los espacios microsociales que constituyen escenas urbanas, hasta los niveles macrosociales en donde intervienen la economía, la política y la tecnología en la cambiante estructura de geografía de la música. Realizar un estudio de una microescena musical que se forma en Quito es a la vez una cuestión de "lugar, identidad y movimiento" (Connell y Gibson, 2003: xi en Viteri, J.P. 2011, pág. 21).

A estos conceptos es importante destacar también el de cultura, pues es uno de los factores principales que definen y caracterizan una sociedad de otra, en los distintos espacios y grupos de personas encontradas a nivel mundial. Se presenta como la ventana hacia el conocimiento de nuevos saberes autóctonos que definen a un pueblo y lo hace rico en costumbres y tradiciones que pasan de generación en generación a través de los años.

> La cultura es un producto, un proceso inacabado de los pueblos, es el campo de la creatividad y las expresiones más trascendentales de la humanidad. Confiere sentido de pertenencia e identidad junto con un espacio territorial, un grupo social y unas prácticas comunes. Es por tanto, una construcción social. (Kowii, A. 2011 pág.124)

Otros autores como Eggers-Brass (2014) lo definen como un conjunto de creencias, conocimientos, arte, valores, derechos, costumbres y tradiciones que adopta un determinado grupo social. Carutti, Garreta y otros, (1975) lo definen como:

> La cultura se trata de una forma integral de vida creada histórica y socialmente por una comunidad, de acuerdo con la forma particular en que se resuelvan o entablen las relaciones con la naturaleza, las de los integrantes en su seno, las relaciones con otras comunidades y con el ámbito de lo sobrenatural, a fin de dar continuidad y sentido a la totalidad de su existencia, mediante una tradición que sustenta su identidad.(Carutti, Garreta y otros, 1975 en Eggers-Brass, T. G. (2004) pág.12)

Ahora bien, la música por otro lado refiere a la expresión nata, el compartir vivencias, sentimientos y situaciones que marcan el entorno del individuo. En el marco social del Ecuador, la música tradicional según Espinoza, M (2000)

> …representa para la comunidad mestiza ecuatoriana el indicador de mayor connotación distintiva, si se tiene en cuenta que los diversos ritmos que incluyen son únicos y exclusivos de tal colectividad, evidenciando una experiencia histórica y una sensibilidad particular. En estos ritmos subyace una aprehensión peculiar del mundo, así como una forma sensible y estética de expresar particulares aspiraciones. (Espinoza, M, 2000, pág. 183-184.)

La importancia de la música en cualquiera de los géneros que se han presentado a nivel nacional e internacional reflejan parte de la cosmovisión nata de cada cultura, suponen un fenómeno fundamental de expresión de sonidos y palabras que cuentan parte de una historia social, haciendo parte de las costumbres y tradiciones en cada una de sus letras y revelando en cada ritmo la identidad que tiene cada pueblo en el mundo. *"*Cuando analizamos la música como fenómeno cultural aparece también como testigo presencial de los acontecimientos, valores, características medioambientales y etnológicas que permiten una lectura de la diversidad cultural". (Porta, A. 2006, pág. 108)

Es innegable saber que las influencias musicales que trascienden desde sus raíces forman parte de un solo origen, pues son muchos los géneros y ritmos que inciden e influencian lo que ahora reconocemos como música nacional de tradición.

> La incorporación de elementos musicales hispánicos es evidente en la música tradicional. Así lo indica la inclusión temprana y la preferencia por los instrumentos de cuerda, destinados a cumplir una función armónica, como son: guitarras, arpas, violines y bandolas; la función armónica, conjuntamente con los semitonos de la escala heptafónica que se acomodan al patrón pentafónica sin alterarlo. Un ejemplo prototípico de este aprovechamiento se visualiza en el rondador, instrumento musical surgido luego de la llegada de los españoles, el cual pese a poseer las 7 notas musicales, están ordenadas u organizadas en función de la pentafonía andina, que definen a dicho instrumento. En fin, dichas incorporaciones armónicas y melódicas, resulta un préstamo cultural hispánico de una importancia trascendental para el desarrollo de la música mestiza. (Espinoza, M, 2000, pág. 185). N

Este préstamo cultural desarrolló muchos ritmos y géneros en Latinoamérica, surgiendo como resultado uno de los tan famosos géneros como lo es el pasillo, generando con ello el surgimiento de artistas que en la época y hasta la actualidad son referentes de este género, parte de la identidad cultural ecuatoriana. El pasillo, un género presente en diversos países del continente para lo cual, Herrera, S. (2012) menciona lo siguiente: "el emblemático género

musical que en sus inicios era llamado como "El Colombiano (a)", era en Ecuador una especie de sonidos que se caracterizaban por movimientos rápidos, lentos y de tonalidad menor. El pasillo ecuatoriano, también conocido a nivel internacional se caracteriza por ser nostálgico y muy sentimental. "Un género musical que a lo largo de su evolución incorporó elementos de ritmos románticos europeos, como el lied alemán y el fado portugués", descripción que aparece en la *Antología del Pasillo* de Isabel Carrión en 1958.

Carrión, I. (1958) hace un recorrido por la historia del pasillo, como un género de música que vacila a inicios del siglo XIX, en ese entonces solo se lo conocía como el 'noble' valse austríaco, variedad que recorrió en países como España y luego hacia el Nuevo Mundo, específicamente Venezuela. "Los ecuatorianos nunca han olvidado este linaje musical. El pasillo nació poco antes de la época Bolivariana. Creció en tres países Sud Americanos: Venezuela, Colombia, y Ecuador (...)".

> El pasillo, otra vez con el vals, finalmente emigró al Ecuador, durante la segunda mitad del siglo diecinueve. Gradualmente adquirió las cualidades musicales que ahora tiene (...) El pasillo es adaptable y puede ser, ya sea, una pieza instrumental, o puede ser tocada y cantada simultáneamente. La forma instrumental es más antigua, pero la versión vocal, es más popular. En el Siglo XIX, el pasillo instrumental era escuchado en los salones de baile, o en las casas particulares de la clase alta, conjuntamente con otras danzas – el valse, la polka, el escocés, y la mazurca. A través de los años, sin embargo, el pasillo instrumental también encontró su camino, a través de importantes arreglos musicales, para todo tipo de bandas, las bandas de pueblo, como también las bandas militares. (Riedel, J. 1986, pág.4)

El pasillo instrumental pronto se convertiría en sonadas canciones que recorrerían gran parte del Ecuador y demás países, es Fresia Saavedra Gómez uno de los referentes más importantes de este género, o por lo menos así lo documentan los medios impresos a nivel nacional.

Fresia Saavedra: La Señora Del Pasillo

Fresia Saavedra Gómez 'La Señora Pasillo', es uno de los referentes más importantes de la cultura musical y de la música tradicional en la ciudad de Guayaquil, y en el país entero. Sus inicios en la música datan de mucho antes del también conocido y galardonado Julio Jaramillo, quien da paso a su carrera gracias a este ilustre personaje guayaquileño.

Su memorable vida transcurre en el centro de Guayaquil, *en la época en que la ciudad contaba con solo 250.000 habitantes* (Saavedra, 2016), era la cuarta de 7 hijos nacidos del matrimonio entre Susana Gómez y Julio Fortunato Saavedra. Incursiona en la música guiada por su padre desde el jardín de infantes hasta llegar a las grandes masas por medio de la radio, que por ese entonces era el medio de comunicación más influyente en cuanto a la música nacional e internacional. Su primer reconocimiento musical lo recibe en el aniversario de Radio Cenit.

> En el Guayaquil de la década del 40, Saavedra dice haber aprovechado los horarios en los que recibían el servicio de energía eléctrica para escuchar la radio: en las mañanas, hasta las 12:00; y por las tardes, desde las 18:00. Aprovechaba para escuchar los programas que se dedicaban a la música nacional para aprender las canciones que también cantaba su madre en la casa y que su padre entonaba en el violín. Saavedra creció escuchando el repertorio de la música nacional en su hogar. (El Telégrafo, 2015)

Los espacios de radio eran los lugares más apreciados por esta artista pues era donde aprendía y conectaba con cantautores ecuatorianos muy importantes de la época como: Elvira Velasco, los hermanos Montesel, Carlos Rubira, Olimpo Cárdenas, entre otros. En el auge de las canciones a dúo y del ascenso del género pasillo, Doña Saavedra compartió con célebres compositores como Francisco Paredes Herrera, Carlos Silva Pareja, Carlos Solís Morán, Gonzalo Vera Santos y Nicasio Safadi, quienes proporcionaban nuevas canciones para que ella las interpretara y luego las grabara, es entonces cuando ella realiza su primera grabación con el tema 'Destino Cruel' el cuál fue un gran éxito en aquella época y la incentivó a seguir grabando.

La importancia e influencia de esta artista se ha forjado en distintas generaciones, trabajando arduamente desde distintos espacios para mantener vivo este género tradicional que ha marcado la cultura en nuestro país, entre sus participaciones más destacadas se puede señalar su colaboración con distintos personajes de la política nacional, quienes perennemente la requerían para la composición de temas de campaña, entre estos políticos podemos mencionar: Abdalá Bucaram, Sixto Durán-Ballén, Francisco Huerta Rendón, José María Velasco Ibarra, entre otros. Con 70 años de trayectoria, además de cantante, Saavedra ha brindado clases de canto en la Escuela del Pasillo Nicasio Safadi, y en el Museo de la Música Julio Jaramillo.

Con el paso del tiempo la voz de Fresia Saavedra, se fue convirtiendo en la favorita del público, cada pasillo reprodujo una parte esencial de la identidad ecuatoriana, exteriorizándose hacia otros lugares de su natal Ecuador, como: Panamá, México, Perú, Colombia y demás países de Latinoamérica. Fue precisamente el tema 'Ese Ladrón', el que le abrió las puertas hacia el escenario internacional. La historia detrás de la letra de este tema *"Corra papá, corra mamá"* nace de una anécdota presenciada por su amigo y colega, el colombiano Caballito Garcés, quien en una visita en casa de don Julio Saavedra, es testigo de un acontecimiento. Fresia había sido víctima de la delincuencia y la novedad de la frase anteriormente citada, promulgó la internacionalización de la ecuatoriana a través de un tema que se hizo popular alrededor de Latinoamérica.

> Su vida es una canción. A los 5 años debutó en un programa infantil de radio; cuando terminó de cantar, el público la ovacionó. A sus 12 años, el propietario de Radio Cóndor la contrató como cantante por 110 sucres mensuales que eran un platal. Así comenzó su vida profesional. Su arte lo heredó de su madre, Susana Gómez, y de su padre, Julio Saavedra, violinista, a quien considera su único maestro. "Él me incentivó y llevó a las radios donde había programas y yo actuaba". Después se casó con Wacho Murillo –fallecido–, director artístico de algunas emisoras: Nos poníamos a ensayar. Él me enseñaba canciones que yo no conocía. (La Revista, 2015)

En el medio artístico se conoce también a Washington, Wacho Murillo, Director Musical del sello cóndor, Murillo fue también Director Artístico, y más adelante esposo de la llamada 'Señora Pasillo', Fresia Saavedra con quien se casó a la edad de 15 años, cuando el bordeaba

casi 40, naciendo de esta unión su única hija, la hoy famosa cantante Hilda Murillo Saavedra, quien al igual que su madre comienza su carrera musical a temprana edad, desde los 4 años de edad, en calidad de corista, más adelante se convertiría en médico, pero su amor por la música la obligó a dejar sus estudios y caminar junto a su madre en los escenarios musicales como artista y personaje importante de la música tradicional ecuatoriana.

Una vez disuelto su matrimonio con Wacho Murillo, Doña Fresia Saavedra abre sus opciones para incorporarse a una actividad también vinculada con el arte, se convierte en maestra de música, una profesión que hasta la actualidad tiene el orgullo de realizar y para la cual junto a su hija se preparó en el conservatorio Antonio Neuman. Obteniendo el título de música y canto. Aleatoriamente Fresia Saavedra declaró que si no hubiera sido artista, su amor por los animales la hubiera llevado a ser veterinaria. "Tengo muchos alumnos, me siento feliz, me siento contenta de que yo tengo la facilidad de escoger a mis niños, de enseñarles la música desde muy temprana edad", dice con orgullo la maestra que durante 30 años enseñó en escuelas fiscales y ahora se desempeña como profesora de la Escuela del Pasillo del Museo de la Música Popular Julio Jaramillo.

Trayectoria Musical De Fresia Saavedra

Fresia Saavedra una de las mujeres exponentes de la música tradicional posee 72 años de carrera, es y sigue siendo un referente del pasillo, "Y la historia de esta cantante, maestra y compositora, es un tanto similar a la de Guayaquil. Con el tiempo también se hizo grande. Fresia Saavedra es una de las figuras más relevantes de la música nacional. Ha grabado infinidad de discos y canciones (ya perdió la cuenta), ha paseado su voz por todo el Ecuador y el exterior. Y a sus 80 años sigue cantando y aportando." (El Universo, 2013)

> Fresia Saavedra canta sola cada mañana en su casa, mientras se dedica al trasteo del día, a limpiar y ajustar los pendientes, como lo hacía su madre. No necesita que nadie la escuche para cantar en voz alta. No necesita tener al público para sentir el pasillo. Sus mímicas casi teatrales son infaltables y –considera– son parte de la esencia de la música que la ha acompañado desde que inició su carrera, a los 12, hace ya 70 años. Cantar es parte de su entrenamiento y es un acto de inercia. (El Telégrafo, 2015)

‘Destino cruel’, fue el primer pasillo en salir a la venta, grabado a dúo con Blanca Palomeque en radio Cóndor, en donde además conoció a Julio Jaramillo. Wacho Murillo (papá de Hilda Murillo, su hija) quien era director artístico de Cóndor y América. Grabó también a dúo junto a Julio Jaramillo el ‘ruiseñor de América’ el yaraví “Pobre mi madre querida”. Saavedra ha cantado diversos géneros como: guarachas, boleros y valses peruanos, más, nunca ha dejado la música ecuatoriana. Además Saavedra ha revelado ser autora de varios temas y pertenecer a la Sociedad de Autores y Compositores del Ecuador (Sayce). Ha realizado colaboraciones internacionales como con el colombiano Caballito Garcés en la canción El ladrón, un tema cuyo género se denomina “porro”.

La historia de esta cantante, maestra y compositora, sitúa su trabajo en infinidad de discos y canciones grabadas su voz ha paseado por todo el Ecuador y el exterior. Y a sus 84 años sigue cantando y aportando. Saavedra, madre de la también cantante Hilda Murillo, empezó su vida artística a los 5 años.

> Cuando doña Fresia Saavedra era ya toda una estrella de la música ecuatoriana, llevaba a su hija Hilda como acompañante a los estudios de grabación, en donde la niña se familiarizó con el ambiente artístico y musical y se interesó por grabar otra canción, titulada “La canción de los domingos” la que fue grabada por el sello ONIX, cuyo deseo resultó un gran éxito y se constituye en el inicio de una carrera luminosa, en donde la Princesita de la Canción, como fue bautizada por el popular hombre de radio Sr. Rafael Fout en los Estados Unidos, pais del que Hilda Murillo ha viajado con frecuencia para cumplir compromisos artísticos y realizar grabaciones con varios disquera que se interesaban por su producción musical. (Edupedia, Comunidad Educativa)

No solamente ha triunfado en Ecuador. Sus canciones y voz –que conserva intacta– han sido aclamadas en varios países. Fue profesora de música y canto durante 29 años y 6 meses en escuelas municipales. Después la nombraron supervisora y así se jubiló.

> Fresia es madre de Hilda Murillo, quien empezó a cantar a los 4 años. Un año antes que ella. Cuando Fresia ensayaba, la pequeña aprendía las canciones. “Vi que ella despuntaba, pero jamás quise que fuese artista, ni le di clases en absoluto”. Pero Hilda dejó la Medicina –estudió hasta el cuarto curso– por el canto. Lo que sí le inculcó fue que también cantara música ecuatoriana. “Aunque cante porro, guaracha, merequetengue y tanta vaina, tiene que cantar un pasillo y eso lo hace ella”, dice con orgullo de artista y madre. (La Revista, 2015)

Por lo anteriormente dicho, este trabajo pretende resaltar el valor histórico y cultural que tiene el pasillo ecuatoriano en nuestra sociedad, además del alcance internacional que lo ha situado en países como Panamá, Costa Rica, Nicaragua, El Salvador y Venezuela en donde se adquirió este género como carácter folclórico de estas naciones con sus características regionales propias.

Metodología

La presente investigación está determinada para un enfoque cualitativo con el método o técnica 'Historia de vida" con el que se logrará la recolección de datos biográficos e históricos acerca del pasillo y la vida de Fresia Saavedra como principal personaje de la música tradicional en Guayaquil, con el género pasillo.

Tipo De Estudio

Al utilizar este enfoque cualitativo se pretende lograr profundidad en la obtención de información, donde destaquen las perspectivas de los entrevistados, cumpliendo con el objetivo principal que es examinar analíticamente los distintos puntos de vista de varios personajes inmiscuidos en la temática, los mismos que van desde las personaje principal Fresia Saavedra, Hilda Murillo (hija), músicos influenciados con este género musical.

Recolección De Información En Fuentes Secundarias.

Mediante esta técnica se refuerza la investigación, destacando el entorno social en el cual se ha desenvuelto la artista Fresia Saavedra contado desde sus propios actores, y personajes relacionados directamente. Logrando la obtención de datos más precisos acerca de la vida personal y profesional de la artista.

Conclusiones

En relación a la investigación realizada se concluyen varios puntos que aportan a la finalización de los resultados plasmados dentro de la discusión planteada en el proyecto, en el cual se destacan los siguientes:

- La comunidad ecuatoriana con el paso del tiempo ha plasmado la diversidad de costumbres y tradiciones que se han formado en sus distintas comunidades conformadas en cada rincón del país, esta diversidad suma también la forma de expresión artística que se ha generado en cada pueblo perteneciente a la nación, la misma que ha destacado de distinta forma y ha creado una sinergia de ritmos denominados autóctonos y que son parte esencial no solo de la diversidad, sino también de la interculturalidad manifiesta.
- Fresia Saavedra Gómez, ha logrado a través de los años ser reconocida en el plano nacional e internacional, como uno de los grandes exponentes de la cultura ecuatoriana, evocando con su arte musical una trascendencia reconocida en Latinoamérica. El pasillo fue su ventana hacia el exterior y es hasta la actualidad una referente de los sonidos tradicionales en el Ecuador, siendo denominada como 'La Señora Pasillo'.
- El aporte de Doña Fresia, no es solo a través de sus composiciones artísticas, sino también a través de la cátedra que imparte a sus estudiantes de música y canto, contribuyendo con esto a la creación de nuevos artistas adeptos a este género musical.
- A pesar de los esfuerzos durante años, el talento nacional no fue totalmente apoyado, sobretodo en el carácter gubernamental, pues no había existido una ley o reglamento que respete los derechos de cada autor, hasta la actualidad el apoyo es escaso y los artistas existentes en el escenario musical ecuatoriano, son denominados artistas independientes.

Referencias Bibliográficas.-

Beltrán, J. (2015). *La interculturalidad.* Barcelona, ESPAÑA: Editorial UOC.

Eggers-Brass, T. G. (2004). *Cultura y comunicación.* Buenos Aires, AR : Editorial Maipue.

El Telégrafo. (30 de Septiembre de 2015). Recuperado el 18 de Enero de 2017, de http://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/cultura/7/fresia-saavedra-la-primera-en-cantar-a-duo-con-julio-jaramillo

Diario El Universo. (19 de Octubre de 2015). *El Universo*. Recuperado el 19 de Enero de 2017, de http://www.eluniverso.com/noticias/2015/10/19/nota/5192759/fresia-saavedra-voz-pasillo-que-perdura

Edupedia, Comunidad Educativa (Recuperado en Mayo, 2017) http://www.edupedia.ec/index.php/descargas/2-uncategorised/64-hilda-murillo

El Universo. (Jueves de Octubre de 2013). *Fresia Saavedra, 80 años de la voz de Guayaquil*. Guayaquil.

El Universo. (10 de Mayo de 2015). *La Revista*. Recuperado el 19 de Eenro de 2017, de http://www.larevista.ec/comunidad/cuerpo-y-alma/Fresia-Saavedra-su-vida-como-un-pasillo

Espinoza, M. (2000). *Los mestizos ecuatorianos y las señas de identidad cultural.* Quito, Ecuador: TRAMASOCIAL Editorial.

https://books.google.com.ec/books?id=WE4JhpX7Os4C&pg=PA185&dq=m%C3%BAsica+tradicional+ecuatoriana&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiF08HB2erTAhWI6SYKHVK9CoIQ6AEIJTAA#v=onepage&q&f=false

Herrera, S. (26 de Octubre de 2012). *LA IDENTIDAD MUSICAL*. Recuperado el 19 de Enero de 2017, de file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-LaIdentidadMusicalDelEcuador-4181034.pdf

Manuel, E. (2000). *Los mestizos ecuatorianos y las señas de identidad cultural.* Quito, Ecuador: TRAMASOCIAL Editorial.

Martillo, J. (2015). *La Revista*. Obtenido de http://www.larevista.ec/comunidad/cuerpo-y-alma/Fresia-Saavedra-su-vida-como-un-pasillo

Meneses, A. P. (1997). Discografía del pasillo ecuatoriano. En A. P. Meneses. Quito: Abya Yala.

Kowii, A. (2011). *Interculturalidad y diversidad.* Quito: Corporación Editora Nacional - UASB-E.

Porta, Amparo. Cine, música y aprendizaje significativo. Madrid, ES: Red Comunicar, 2006.

Saavedra, F. (27 de Noviembre de 2016). Memoria Viva Nº5 - Fresia Saavedra. (J. E. R., Entrevistador)

Wikipedia. (s.f.). Recuperado el 18 de Enero de 2017, de https://es.wikipedia.org/wiki/Fresia_Saavedra

Viteri Morejón, J. P. (2011). *Hardcore y metal en el Quito del siglo XXI.* Quito, Ecuador: Ediciones Abya-Yala.

ANEXOS

Guion técnico - Literario			
Ítem	**Texto (descripción literaria)**	**Descripción técnica**	**Tiempo parcial**
CONTROL	Cortina (audio grabado) "REFERENTES DE LA IDENTIDAD NACIONAL"	Cortina de presentación del programa PP.	30 segundos
CONTROL	Efecto de Cambio de frecuencia radial	Fondo: Efecto frecuencia radial PP baja en Fade/out	3 segundos
LOC .	La memorable vida de Fresia Saavedra Gómez, nos lleva hacia el Guayaquil de su niñez cuando la ciudad no pasaba de 250.000 habitantes y los aguajes del gran río se desbordaba, inundando las calles del centro de la ciudad hasta la Plaza San Francisco. Fresia fue la cuarta de 7 hijos nacidos con el matrimonio Susana Gómez, nativa de naranjal, reconociendo en sus padres el impulso inicial para incursionar en el canto desde el jardín de infantes. Huérfana de madre a los 7 años tuvo en su padre el faro que la guió por los caminos del arte, por aquel entonces la radio era el medio de comunicación de masas de mayor influencia, y a través del cual trascendían los valores de la música autóctona e internacional.	Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Reir Llorando)	1, 16 minutos
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Reir Llorando)	3 segundos
LOC.	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL.	Audio grabado: Entrevista.	
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Reir Llorando)	10 segundos

LOC.	Fresia Saavedra Gómez 'La Señora Pasillo', es uno de los referentes más importantes de la cultura musical y de la música tradicional en la ciudad de Guayaquil, sus inicios en la música datan de mucho antes del también conocido y galardonado Julio Jaramillo, quien da paso a su carrera gracias a esta ilustre personaje guayaquileña.	Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Reir Llorando)	40 segundos
LOC.	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL.	Audio grabado: Entrevista.	1, 46 minutos
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Reir Llorando)	
LOC.	Fresia Saavedra en su travesía por la música, cuenta que amaba visitar los espacios de Radio, en especial Radio Cenit, donde se desarrollaba el programa 'Cadena de oro, oro de ley de la radio', un programa donde cantaban diferentes autores ecuatorianos como: Elvira Velásco, los hermanos Montesel, Carlos Rubira, Olimpo Cárdenas, entre otros. Su padre, el señor Julio Saavedra era quien complacía a su pequeña hija en visitar estos espacios de arte que trancurrian por el año 44. Por esa época y justamente en Radio Cenit, el 1ero de Diciembre, recibe su primera mención en el aniversario de uno de los programa de aquel medio, en donde además recuerda le regalaron un juguete	Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Reir Llorando)	1,10 minutos
CONTROL	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL.		1 minuto
LOC .	Por ese entonces, los dúos gozaban de gran popularidad y el pasillo vivía años de gloria, Fresia tuvo la suerte de compartir con célebres compositores, como Francisco Paredes Herrera, Carlos Silva Pareja, Carlos Solís Morán, Gonzalo Vera Santos y Nicasio Safadi, entre otros, que le daban canciones para que ella las interpretara y luego las grabara. Es así que Fresia realiza su primera grabación con el tema 'Destino Cruel' un	Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Reir Llorando)	1:10 minutos

	gran éxito que según cuenta, “se vendió como el pan” por esa época, y la incentivo a seguir grabando.		
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Sombras)	20 segundos
CONTROL	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL.		1:20 minutos
LOC .	La importancia e influencia de esta artista se ha forjado en distintas generaciones, trabajando arduamente desde distintos espacios para mantener vivo este género tradicional que ha marcado la cultura en nuestro país, entre sus participaciones más destacadas se puede señalar su colaboración con distintos personajes de la política nacional, quienes perennemente la requerían para la composición de temas de campaña, entre estos políticos podemos mencionar: Abdalá Bucaram, Sixto Durán-Ballén, Francisco Huerta Rendón, José María Velasco Ibarra, entre otros. Con 70 años de trayectoria, además de cantante, Saavedra ha brindado clases de canto en la Escuela del Pasillo Nicasio Safadi, y en el Museo de la Música Julio Jaramillo.	20 segundos Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Sombras)	1:07 minutos
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Sombras)	20 segundos
CONTROL	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL.		
LOC .	Con el correr del tiempo la voz de Fresia Saavedra, se fue convirtiendo en la favorita del público, cada pasillo reprodujo una parte esencial de la identidad ecuatoriana, exteriorizándose hacia otros lugares de su natal Ecuador, como: Panamá, México, Perú, Colombia y demás países de Latinoamérica. Fue precisamente el tema ‘Ese Ladrón’, el que le abrió las puertas hacia el escenario	Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Sombras)	45 segundos

	internacional. Parte de la letra de esta canción "Corra papá, corra mamá" nace de una anécdota presenciada por el colombiano Caballito Garcés, quien se encontraba de visita en casa de su padre, y Fresia había sido víctima de la delincuencia. La novedad de esa frase promulgó la internacionalización de la ecuatoriana.		
CONTROL	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL.		
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Por ti llorando)	20 segundos
LOC .	En el medio artístico conoció a Washington, Wacho Murillo, Director Musical del sello cóndor, Murillo fue también su propio Director Artístico, y más adelante su esposo, con quien se casó a la edad de 15 años, cuando el bordeaba casi 40, naciendo de esta unión su única hija, la hoy famosa cantante Hilda Murillo Saavedra.	Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Por ti llorando)	20 segundos
CONTROL		20 segundos Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Por ti llorando)	20 segundos
CONTROL	ENTREVISTA A HILDA MURILLO, ARTISTA NACIONAL.		1 minuto
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Por ti llorando)	20 segundos
LOC .	Una vez disuelto su matrimonio con Wacho Murillo, Doña Fresia Saavedra abre sus opciones para incorporarse a una actividad también vinculada con el arte, se convierte en maestra de música, una profesión que hasta la actualidad tiene el	Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Por ti llorando)	1 minuto

	orgullo de realizar y para la cual junto a su hija se preparó en el conservatorio Antonio Neuman. Obteniendo el título de música y canto. Aleatoriamente Fresia Saavedra nos cuenta que si no hubiera sido artista, su amor por los animales la hubiera llevado a ser veterinaria.		
CONTROL	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL.		1:40 minutos
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Aguacate)	20 segundos
LOC .	Una mujer, artista tan sensible la hiere la falta de apoyo del estado hacia el artista nacional cuya lucha compara con la de otras naciones donde las políticas de estado significan protección y estímulo, lo que aquí se desconoce.	Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Aguacate)	30 segundos
CONTROL	ENTREVISTA A FRESIA SAAVEDRA, ARTISTA NACIONAL		1 minuto
CONTROL		Efecto de transición PP Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Por ti llorando)	20 segundos
CONTROL	ENTREVISTA A HILDA MURILLO ARTISTA NACIONAL	Fondo: Música nacional tradicional en 3P (Pasillo ecuatoriano Por ti llorando)	1:20 minutos
CONTROL	Cortina (audio grabado) “REFERENTES DE LA IDENTIDAD NACIONAL”		30 segundos
Tiempo total acumulado			30 minutos

BANCO DE PREGUNTAS

FRESIA SAAVEDRA

1 ¿Quién es Fressia Saavedra la Señora del pasillo?
2 ¿Cómo fue la infancia de Fressia Saavedra?
3 ¿A los cuantos años Fressia Saavedra incursiono en el mundo de la música?
4 ¿Cómo inicio Fressia Saavedra su trayectoria?
5 ¿Cuál fue la mayor motivación para convertirse en cantante ?
6 ¿Qué fue lo más difícil que tuvo que pasar para llegar a hacer una reconocida cantante?
7 ¿Qué significa el género El pasillo para Fresia?
8 ¿Por qué Fresia Saavedra escogió el género del pasillo?
9 ¿Cuáles son los duetos nacionales que Fresia Saavedra he realizado?
10 ¿Cuáles han sido las participaciones internacional que Fresia hizo?

11 ¿Cómo fue la experiencia para Fresia Saavedra el participar un dueto con Julio Jaramillo, el ruiseñor de América?
12 ¿Fresia Saavedra recibió alguna vez ayuda por parte de alguna entidad de Ecuador?
13 ¿Cuáles han sido los éxitos de Fresia Saavedra?
14 ¿Cuál cree que ha sido el aporte de Fresia Saavedra a la cultura ecuatoriana?
15 ¿Alguna vez Fresia Saavedra tuvo obstáculos para continuar con su carrera?
16 ¿A que se dedica Fresia Saavedra en estos momentos?
17 ¿Cuáles son sus planes a futuro?
18 ¿Opina usted que el Genero Bolero, pasillo ha perdido trayectoria en nuestro país? ¿porque?
19 ¿Cómo ve usted las siguientes generaciones en música tradicional Ecuatoriana?
20 ¿Algún mensaje que le dé a la juventud de hoy en día referente al tipo de música nacional antigua?

Hilda Murillo

1 ¿Cómo fue la niñez para Hilda Murillo?

2 ¿A los cuantos años Hilda murillo se dio cuenta de su pasión por la música?

3 ¿Influyo mucho que su madre (Fresia Saavedra) fuera una cantante reconocida en Ecuador?

4 ¿Cómo fue la formación por parte de Fresia Saavedra hacia Hilda murillo?

5 ¿Qué es lo más bonito que recuerda Hilda murillo de su niñez?

6 ¿Su madre siempre estuvo de acuerdo con que Hilda murillo fuera cantante, o hubo algún impedimento?

7 ¿A los cuantos años Hilda murillo interpreto su primera canción?

8 ¿Hilda murillo admira a Fresia Saavedra?

9 ¿Cuál ha sido el aporte a la cultura ecuatoriana por parte de Hilda murillo?

10 ¿Cuál ha sido la mejor experiencia compartida con su madre Doña Fresia Saavedra?

11 ¿Qué significa para Hilda murillo compartir escenario con su madre?

12 ¿Cómo Hilda murillo ve las siguientes generaciones en música tradicional ecuatoriana?

13 ¿Cómo va evolucionando el género a través de los años?

14 ¿Algún mensajes que le a todas las personas referente a este tipo de música algo olvidada?

Cronograma de actividades

ETAPAS	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre
1. Diseño del proyecto										
2. Observaciones										
3. Fuentes secundarias										
4. Clasificación del material										
5. Tratamiento de la información										
6. Análisis o interpretación										
7. Redacción preliminar										
8. Digitación										
9. Presentación										
10. Revisión del tutor										
11. Correcciones finales										
12. Presentación final										

Presupuesto

DESCRIPCIÓN	**COSTO**
1. EQUIPOS Y MATERIALES	Dólares
1.1. Libros	10
1.2. Fotocopias	10

1.3. Papelería	15
1.4. Fotografías	20
1.5. Videos	
1.6. Usb	12
1.7. DVD	10
1.8. Computadora	
2. VIÁTICOS Y TRASNPORTE	
2.1. Movilización hogar – biblioteca – hogar (Transporte público)	100
2.2. Almuerzos durante la investigación	50
2.3. Movilización Guayaquil - Guayaquil (Vía terrestre)	20
3. COMUNICACIONES	
3.1. Teléfono convencional	15
3.2. Teléfono Móvil	20
3.3. Internet	150
4. **IMPRESIÓN DEL INFORME FINAL**	
4.1. Hojas	20
4.2. Tinta negra	15
4.3. Tinta de color	25
4.4. Ilustración de la contraportada	10
TOTAL	**$502.00**